

# Biblioteca Pedagógica N°6

## “ESCRITORES PATAGÓNICOS”

Marzo 2012

Volúmen 28 año 3

## DÍA MUNDIAL DE LA POESÍA

EQUINOCCIO DE PRIMAVERA- 21 DE MARZO

BIBLIOTECA PEDAGÓGICA N° 6

### ESCRITORES PATAGÓNICOS

Directora: **Graciela Troncoso**

Diseño y

Diagramación:

**Hilda Guzmán**

**Sandro Alcácer**

### CONTENIDO

POESÍA DESDE LA INFANCIA

ESCUELA Y POESÍA  
¿Y QUE HAGO CON EL POEMA?

LA CONSTRUCCIÓN DEL CAMINO DEL LECTOR

POESÍA PARA CHICOS  
Teoría, textos, propuestas.

LA CONSTRUCCIÓN DEL TALLER DE ESCRITURA  
En la escuela, la biblioteca, el club.

LA LECTURA EN EL AULA  
Qué se hace, qué se debe hacer y qué se puede hacer.

EXPERIENCIAS ESCOLARES CON LA LECTURA Y ESCRITURA

10 Ideas clave  
ANIMACION A LA LECTURA

Hacer de la lectura una práctica feliz, trascendente y deseable

EN TORNO A LA CULTURA ESCRITA

LA LENGUA ORAL EN LA EDUCACION INICIAL

CONEXIONES ENTRE LECTURA Y ESCRITURA

JUEGOS DE EXPRESIÓN ORAL Y ESCRITA

“En un mundo que está en plena mutación, sacudido por un vértigo de cambios y transformaciones sociales, los poetas acompañan los movimientos cívicos y atinan tanto a sacudir las conciencias por las injusticias del mundo como a conmovérlas por su belleza. Nosotros vemos también las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías y los breves mensajes que circulan por las redes sociales para conferir un nuevo aliento a la poesía y favorecer la creación y el intercambio de poemas o versos capaces de dilatar nuestra relación con el mundo”

Mensaje: de la Sra. Irina Bokova, Directora General de la UNESCO  
con motivo del Día Mundial de la Poesía, 21 de Marzo de 2012

### MIÉRCOLES DE MUNDO

de Arena de Reloj, próximo a salir  
Silvia Etchaide

*...creo que es miércoles, entre martes y jueves de algún mes. Sólo miércoles. El sol quema con vehemencia mi espalda y no importa, con el paso de los años lo siento aún más ameno y agradable. Una vieja canción sintoniza en mi memoria tu recuerdo. Dónde estás? Quién sos? Acaso el sol queme tu espalda tan fervientemente como a mi justo ahora, justo un miércoles...*

*El movimiento del mundo me recuerda que sea quizás la luna la que abraza tu espacio y acaricia tu ser llenándolo de luz y que tal vez ya sea jueves en tu cuerpo... y de hecho, ya has vivido este miércoles sin recordarme.*

### SOBRE EL PUENTE DE AVIGNON

de Versos para sacar de un sombrero, Colección “Palabras que trae el viento”, de Nelvy Bustamante

*Sobre el puente de Avignon  
Todo giran todos giran,  
Todos giran y yo también,  
Canta el bicho bolita.*

De Secuelas- inédito, 2006, de Carlos Perez

*El mecanismo de la soledad,  
durante una niebla,  
(de secretos)  
me dijo que el incienso  
de una habitación  
en la que moran  
los extranjeros del día  
le hace nudos a la carne,  
"- y es un graffiti  
del porvenir... -"  
me dijo.  
Sobre la hierba /*



*no logró la luz  
penetrar la coraza  
del hombre  
Allí  
hay cristos  
poetas /  
que aguardan  
amanecer*

### EL PENSADITO Y SU CORAZONE

de El Pensadito y su corazone, Colección “Palabras que trae el viento 2”, 2009, de Ariel Williams

*Afuera se escuchan alpargatas y moscas,  
pisadas entrando al pedregullo;  
pasan hombres cantando y con olor a sal,  
el cuchillo poroso de un gargajo rompe la noche;  
una risa y un perro que es sonido  
en los barriales oscuros;  
alguien cae a la sombra donde rueda un vaso,  
donde el dedo de dios acaba de señalar a un corazón que se duerme*

### LAS TORTUGAS

de El ojo de mi caballo, Colección “Palabras que trae el viento 2”, 2009, de Juan Carlos Moisés

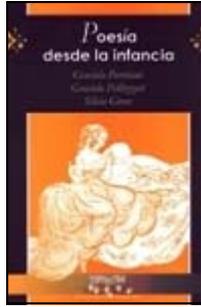
*Un hombre es un animal inquieto  
hecho de agitación y movimiento  
no es una tortuga  
las tortugas llevan la rebelión  
del lado de adentro*

## POESÍA DESDE LA INFANCIA

Autoras: G. Perriconi; G. Pellizari; S. Greco

Trayectos, 2006

*Poesía desde la infancia* es una propuesta que pone en primer plano la importancia de la poesía en los primeros años de vida del niño. En cada uno de los capítulos las autoras proponen una vuelta a la poesía a través de actividades divertidas y orientadoras para padres y docentes. El camino elegido no es el de una mera compilación de textos: por el contrario, a partir de una concisa, clara y útil explicación teórica se sumergen en el nivel maternal y luego en el nivel inicial para dar cuenta de las posibilidades de trabajo con este tipo de texto. Con un diagnóstico preciso acerca de lo que sucede en los jardines maternos y de infantes en nuestro país en la actualidad, emprenden la tarea de demostrar la importancia que tiene el trabajo con la poesía por ser una de las formas literarias más próximas al niño. En tal sentido, examinan las características de este discurso, en particular el empleo reiterado de recursos como la polifonía, la metáfora, las comparaciones, los juegos verbales, etcétera.



mediatizar la poesía en el aula, con sugerencias acerca del encuentro entre obra y lector.

Complementa la parte teórica una breve antología de referentes latinoamericanos y libros para niños con recomendaciones de títulos y autores de circulación en Argentina y Latinoamérica.

## LA CONSTRUCCIÓN DEL CAMINO DEL LECTOR

Autora: L. Devetach

Editorial Comunicarte, 2008

El libro reúne una serie de profundas reflexiones sobre la ficción, la poesía y el valor de la lectura en la vida de las personas. Instala una mirada crítica sobre la cultura y el papel de la literatura en la construcción de imaginarios sociales. Un acertado equilibrio entre sencillez y originalidad, nociones relacionadas con la existencia de textos internos y con el rol de las mujeres en la construcción de recorridos lectores. Aborda, además, la lectura de distintos autores y textos literarios, incluidos los propios, para ponerlos en diálogo con los creados por diversos lectores. A través de la construcción del camino lector, Laura Devetach nos ofrece, una vez más, senderos para transitar juntos la formación de lectores, desde la pasión y el compromiso.



## ESCUELA Y POESÍA

### ¿Y QUE HAGO CON EL POEMA?

Autores: S. Andricaín y A. Rodríguez

Lugar Editorial, 2009

Los autores tratan de desmitificar el temor de los docentes para acercar la poesía a los niños. La poesía debe tener un espacio privilegiado en la escuela, porque hace crecer espiritualmente y humaniza los sentidos.



Este libro aborda el tratamiento del género en la escuela y los caminos alternativos.

La poesía oral y los textos de autor, las distintas formas de

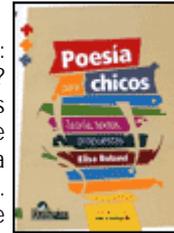
## POESÍA PARA CHICOS

Teoría, textos, propuestas.

Autora: Elisa Boland  
Homo Sapiens, 2011

Este libro propone una introducción a la poesía destinada a los niños con el fin de plantear algunas reflexiones y lecturas a partir de textos teóricos y poéticos. La poesía destinada a los niños ha sufrido los mismos encasillamientos que la literatura infantil en general; algunos textos suelen

caer en ciertos estereotipos, sin despertar un interés real para los chicos. Ubicarla en el lugar que le corresponde es una tarea que atañe no sólo a los escritores sino también a quienes eligen la poesía que leerán los niños. Ante las preguntas: ¿Qué es la poesía? o ¿Qué leer con los chicos? no existe una respuesta única ni inmediata. Este libro propone un recorrido para leer poesía con los niños y, a la vez, plantearse interrogantes al respecto.



## LA CONSTRUCCIÓN DEL TALLER DE ESCRITURA

En la escuela, la biblioteca, el club.

Autora: L. Lardone; M.T. Andruetto

Homo Sapiens, 2003

"Un taller debe por sobre todo ser una propuesta diferenciada de la clase de literatura y de la de lengua, un sitio de creación. Construirlo en la escuela la necesita de fuerte convicción, apertura e inventiva de parte del coordinador(...)



Búsqueda, exploración, descubrimiento, son elementos de un proceso para el que se requiere de un esfuerzo sostenido y también de un guía que

**"De los diversos instrumentos inventados por el hombre, el más asombroso es el libro; todos los demás son extensiones de su cuerpo..."**

**Sólo el libro es una extensión de la imaginación y la memoria".**

Jorge Luis Borges.

chicos o jóvenes."

## LA LECTURA EN EL AULA

Qué se hace, qué se debe hacer y qué se puede hacer.

E. Sánchez Miguel (coord.)  
Editorial Graó, 2010

Los conocimientos acumulados sobre la lectura constituyen uno de los dominios de la psicología más robustos hoy en día. No sólo tenemos una idea relativamente precisa de lo que supone el acto de leer, sino del proceso que nos permite llegar a ser lectores competentes. Además, existen un amplio número de recursos educativos que pueden facilitar el



proceso de los alumnos. Este libro trata de entender por qué la transferencia de estos conocimientos a la práctica profesional de los docentes ha venido siendo inesperadamente más exigua de lo que cabría esperar. Y lo hace en tres apartados: ofreciendo evidencias de la magnitud de ese divorcio al contrastar lo que ocurre en las aulas y lo que se desprende de cuanto sabemos sobre las necesidades de los alumnos; avanzando una posible explicación al problema planteado.

## EXPERIENCIAS ESCOLARES CON LA LECTURA Y ESCRITURA

M. Nemirovsky (coord.)  
Editorial Graó, 2009

Experiencias escolares con la lectura y la escritura" propone algunas alternativas que respondan a este tipo de inquietudes docentes. Por otra parte, es frecuente que se considere que algunas premisas y criterios básicos de la didáctica de la lectura y de la escritura tienen vigencia, exclusiva o particularmente, en el inicio de la escolaridad. Aquí se han seleccionado, además de educación infantil, experiencias en diferentes ciclos de primaria, secundaria, trabajos con grupos de integración y niños con necesidades educativas especiales. El propósito es verificar que dichas premisas son válidas a lo largo de toda la escolaridad y a sus diferentes modalidades y características.



# BIBLIOTECA PEDAGÓGICA N° 6

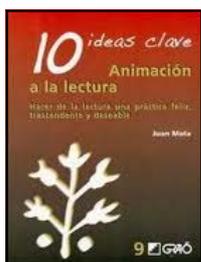
## "ESCRITORES PATAGÓNICOS"

### 10 Ideas clave

#### ANIMACION A LA LECTURA Hacer de la lectura una práctica feliz, trascendente y deseable

Autor: J. Mata  
Editorial Graó, 2009

La estructura de este libro refleja un sabio equilibrio entre teoría y práctica lo que la convierte, desde mi punto de vista, en un manual de uso obligado en cualquier escuela o facultad de formación inicial del profesorado. La cuidada edición de la editorial Graó (que está esmerando en esta colección la calidad



gráfica, consciente de que redundante en una mejor legibilidad) contribuye a realizar su carácter didáctico, ya que el propio libro es muy manejable y en cada apartado teórico se utilizan los márgenes para, en un cuerpo más pequeño, ir condensando las ideas principales que el autor quiere transmitir.

El contenido de la obra comienza con un recorrido histórico por el concepto de *animación a la lectura*, unido en sus comienzos en Francia en la década de los años setenta, a una idea de transformación social y, en el campo educativo en particular, a un deseo de renovación de los métodos de enseñanza. Mata prosigue su exposición plasmando la controversia en torno a las prácticas de animación a la lectura, consideradas en muchas ocasiones demasiado centradas en la diversión y en el juego, para concluir que, en realidad, esas dos cuestiones son su mayor valor, sin olvidar que

el fracaso de estas prácticas en determinados contextos tiene más que ver con la dispersión y la incoherencia. De ahí la necesidad de una actuación consensuada y coordinada, es decir, de programas duraderos y constantes, además de una gran dosis de paciencia.

### EN TORNO A LA CULTURA ESCRITA

Autora: M. Meek  
Fondo de Cultura Económica, 2008

Para sobrevivir en el mundo actual, los seres humanos nos vemos obligados a vivir inmersos en el mundo de la cultura escrita: los libros, las



revistas, la publicidad y los medios de comunicación en general exigen de nosotros no sólo que asignemos un significado a lo que leemos y escribimos, sino que asumamos una serie de comportamientos culturales asociados a la cultura escrita. Ante esta perspectiva, la vida escolar en general, y la enseñanza de la lectura y la escritura en particular, se han empezado a replantear ya no como un proceso cuyo objetivo es la adquisición de una serie de habilidades por parte del alumno con fines fundamentalmente académicos, sino como un proceso complejo que llevará al educando a una toma de postura frente al mundo del texto escrito. En este ensayo ya clásico sobre el tema, Margaret Meek desmenuza diversos aspectos de este universo y demuestra cómo la cultura escrita es, en nuestra sociedad, una herramienta de aprehensión de la realidad.

### LA LENGUA ORAL EN LA EDUCACION INICIAL

Autora: M. L. Miretti  
Homo Sapiens, 2003

Este trabajo, orientado a los maestros y alumnos del Profesorado, ofrece una visión integradora que articula los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales de los C.B.C. de la Educación Inicial, a propósito de la oralidad, problemática que ha sido considerada "puente" o soporte "para", olvidando su importancia en el desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas.



desarrollan y aumentan durante toda la vida del usuario del lenguaje, está tratado desde distintos puntos de vista: la investigación teórica y las implicaciones que ésta tiene en la enseñanza en todos los niveles, y las perspectivas y lineamientos de la investigación futura. El libro se abre con una excelente reseña de las distintas direcciones de la teoría pedagógica actual en lo que respecta a la lectura y a la escritura, y cómo esas direcciones se manifiestan en la práctica en el aula. La teoría del procesamiento de la información y las perspectivas piagetiana y vigotskiana están expuestas de tal manera que iluminan la diversidad de propuestas didácticas que se ofrecen en la actualidad. Aparecen también interesantes relatos de docentes que dan cuenta de emprendimientos de investigación-acción en el aula. La diversidad de puntos de vista que plantea este volumen lo pueden hacer útil tanto para los investigadores como para los docentes inquietos que buscan saber más.



### CONEXIONES ENTRE LECTURA Y ESCRITURA

Aprendiendo de la investigación

J. Irwin y M. A. Doyle (comp.)  
Aique Grupo Editor, 2004

Compilación de artículos referidos a la relación que se establece entre las habilidades lectoras y escriturarias. El tema de la alfabetización, concebida ésta como un conjunto amplio de actividades de lectura y escritura que se

El juego organizado y adaptado a las diferentes edades y niveles del alumnado posibilita no sólo el aprendizaje de los contenidos básicos de la lengua de una forma global - o, en especial, de alguno de los aspectos que la componen: fonología/ortografía,



léxico/semántica y morfosintaxis, - sino que además abre las puertas a una enseñanza de más calidad. Esta recopilación de juegos de expresión oral y escrita para el aprendizaje de la lengua está dirigido a profesores de primaria, secundaria y de cursos de adultos. La intención de esta recopilación es ofrecer una serie de recursos sencillos y al alcance del profesorado que valoran especialmente la participación y la creatividad de los alumnos y alumnas.

### TERESA ANDRUETTO GANÓ EL PREMIO HANS ANDERSEN DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Andruetto dijo que la escuela es la gran ocasión de encuentro de los niños con la lectura.

La escritora cordobesa, María Teresa Andruetto, fue galardonada con el premio Hans Christian Andersen, que se entrega desde 1956, por su obra dedicada a la literatura infantil.



El jurado señaló que la obra de Andruetto es sensible, profunda y poética. Además advierten que sus libros tratan tópicos tan variados como la injusticia, el amor, la pobreza o cuestiones políticas

**De LAS BONITAS PÁGINAS  
de Nelly González, Ed. Jornada S.A, 2011**

desde el mar  
avanza hacia las calles  
una nube de fuego

entre gordas y tipitos  
unas dentro  
otros fuera

rrr-adios y mmm-entes  
sonidos que chocan  
en las altas puertas

las frazadas que se abrazan  
sin amor/ me tienden/ se tiende  
yo sin ciento / yo con-siente  
yo sin ciento/ yo con-siente  
sigo

planch-ando  
Sábanas/ de algo dones  
-de una señora flaca-  
mientras el jazz/ arrulla

I don't understand

**DESPUÉS DE LA SEQUÍA**

**De Nelson ÁVALOS, Colección Palabras que trae el viento 2, 2009**

Se realiza nomás, este milagro,  
De la lluvia cayendo sobre el surco,  
Su por qué es un misterio indescifrable  
Me basta ver llover y no lo busco.  
Pienso en la algarabía del follaje,  
En la secreta fiesta la siembra,  
El ruego de los hombres fue escuchado,  
La vida besa el vientre de la tierra.  
Recitado

*Cuando la lluvia cae, nacen poemas:*

*De tan hermoso que se torna el valle,*

*Y junto al fruto allí bajo las melgas:*

*La vida juega entre la Madre*

*Tierra;*

*Los cerros se opacaron de repente,*

*Y el cielo nos dejó sin su celeste,*

*Pero a cambio de aquello, el hombre sabe*

*Que sacará del surco su alimento.*

*Hoy es hasta lo mas deseado y puro*

*El aroma que trae este misterio*

*El Hoyo sueña un sueño de cosechas*

*La gente pasará bien el invierno*

*El Hoyo sueña un sueño de cosechas*

*La gente pasará bien el invierno*

*El Hoyo sueña un sueño de cosechas,*

*La gente pasará bien el invierno.*

**YO HE VISTO A LOS CHULENGOS**

**De IÑCHIU, Liliana ANCALAO, Colección: Palabras que trae el viento, 2006**

*Yo he visto a los chulengos en manada*

*Iluminados por la luna*

*Cuando aparecen ellos*

*El invierno se entrega cubierto de pelusas y de lana*

*He visto el aire estremecido entre sus ancas tibias*

*Y a la libertad*

*Y a la ternura*

*Galopando con ellos*

*Sueltas*

*Por la tierra*

*He visto creo*

*Más de lo que merezco: he visto a los chulengos desde lejos*

*Yo presiento que he de andar más todavía*

*Quién sabe cuánto*

*Hasta vencer el miedo de acercarme hasta ellos*

*Para medirme en sus ojos tan profundos de espacio*

*Y aceptar el milagro de un silencio de nieve*

*Que desprenda la costra*

*Los últimos abrojos*

*Si resisto es posible que permitan*

*Sumergirme en sus ojos ingenuos infinitos*

*Estaquearme un instante en el centro tiempo*

*Ser la libertad*

*Ser la ternura*

*Galopando con ellos*

*Sueltos*

*Por la tierra.*

**JEREZ VOLCADO**

**DE Jerez volcado, Jorge SPÍN-DOLA, Colección Palabras que trae el viento, 2006**

*te digo que soy viejo*

*yo era pez*

*un pez espada de perfil*

*siempre yéndose*

*yo era un pez espada*

*navegando adentro de una roca*

*mi mar*

*es una piedra oscura.*

*cuando era pez*

*vivía en el cielo*

*negro*

*de una piedra gaseosa*

*y había un túnel en el fondo*

*había un barco siempre lejos.*

*después me puse chico,*

*niño de hombre,*

*me puse a deshacer a pelotazos*

*el portón de la casa de mi abuela*

*le pegué tantas patadas*

*que le hice un agujero*

*y nos fuimos con mi perro.*

*y hacía frío*

*afuera del agujero del portón*

*de la casa de la madre*

*que criaba pájaros y los soplab*

*hacia el favor del viento.*

*resbalaba*

*yo resbalaba sobre calles escar-chadas*

*con agujeros en los zapatos*

*mi perro caimán*

*lamía mi alma agujereada*

*se comía la tierra de mis uñas.*

*soy un hombre viejo*

*el viento ahora ronca*

*una vez quebró un poste de luz*

*delante de mis ojos*

*y cayeron los cable con pájaros*

*electrocutados*

*no había luz*

*eso fue cuando era niño de hombre.*

**TODOS POR LA AMPLIACIÓN  
DE NUESTRA BIBLIOTECA**

